

معلومات برای مهاجرین



JACQUE WAITE | تصویر

اسکان در ایالات متحده

وقتی برای بار نخست به ایالات متحده وارد می‌شوید، ممکن است شما را در یک آپارتمان یا هتل اسکان دهند، یا ممکن است نزد اقارب خود که قبلاً در ایالات متحده اسکان مجدد یافته‌اند اقامت کنید. اگر مجرد هستید، ممکن است با سایر مهاجران مجرد همجنس خود اسکان یابید. اداره اسکان مجدد شما اطمینان حاصل خواهد کرد که شما در ماه اول خود در ایالات متحده از مسکن برخوردار باشید و آنها به دنبال مسکن‌هایی هستند که تمیز، مقرون‌به‌صرفه، و در محله امن باشند. در ابتدا، عواید شما محدود خواهد بود، بنابراین اولین خانه شما ممکن است انتخاب مطلوب شما نباشد. با این‌وجود، با داشتن یک عواید ثابت در آینده می‌توانید یک خانه برای خود انتخاب کنید که متناسب با عواید، ضرورت‌ها، و علایق شما باشد.

سامان منزل

اداره اسکان مجدد شما باید در آپارتمان یا خانه‌ای که برای شما و خانواده شما انتخاب کرده است مبل و فرنیچر منزل و لوازم‌خانگی قرار دهد. این اقلام شامل مبل و فرنیچر، روجائی‌ها، لوازم آشپزخانه، و اقلام حفظ‌الصحه شخصی است. اداره ملزم به فراهم کردن اقلام نو نیست. اقلام باید در شرایط خوبی باشند و لازم نیست نو باشند.

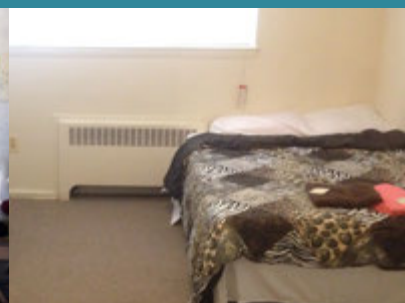
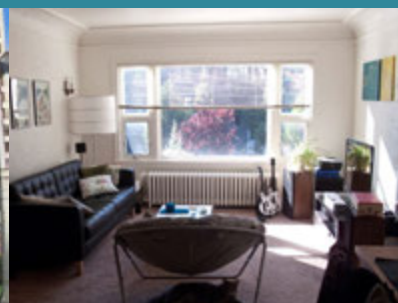
یک خانه یا آپارتمان معمولاً دارای یک آشپزخانه با اجاق، دستشویی، و یخچال؛ اتاق نشیمن و طعام‌خوری؛ یک یا چند اتاق خواب؛ حمام؛ و الماری‌ها است.



M. COHEN | تصویر

دفتر اجاره

آپارتمان‌ها



KEVIN STANCHFIELD | تصویر

AUSTIN HAPPEL | تصویر

مصارف مسکن

مسکن در ایالات متحده اغلب گران است، و یافتن یک مکان مناسب برای زندگی می‌تواند مشکل باشد. معمولاً مردم خانه یا آپارتمان را اجاره می‌کنند. مصرف مسکن در ایالت‌های مختلف متفاوت است، از شهر به شهر، و حتی از یک محله به محله دیگر. هر کجا زندگی می‌کنید، مصارف زندگی بخش عمده مصارف ماهوار شما را تشکیل می‌دهند. چنانچه می‌خواهید از آپارتمان یا خانه خود نقل مکان کنید باید زودتر از زمان توافق شده در اجارنامه خود به صاحبخانه خود اطلاع دهید. البته در جریان باشید که جابجا شدن به شمول مصرف است، و قبل از فسخ اجارنامه خود باید اطمینان حاصل نمایید که از عهده مصارف مربوطه برمی‌آیید.

حقوق قانونی مسکن و مسئولیت‌ها



مسئولیت‌های صاحبخانه



قوانین مسکن در مورد هم صاحبخانه‌ها و هم مستأجران صادق است. صاحبخانه‌ها باید مراقب باشند که خانه‌های آنها از استانداردهای خاص مصئونیتی و حفاظت‌الصحه برای ملک اجاره داده شده برخوردار هستند. صاحبخانه باید اطمینان حاصل نماید که سیستم‌های الکتریکی، نل دوانی، و گرما در شرایط کاری خوبی هستند. خانه‌های اجاره‌ای باید مجهز به آشکارساز دود باشند و اطمینان حاصل نمایید که عاری از چونندگان یا حشرات هستند. طبق قوانین مسکن صاحبخانه‌ها نمی‌توانند از اجاره دادن مسکن خود به افراد به دلایل نژادی، ملیتی، مذهبی، جنسی، وضعیت خانوادگی، یا شرایط جسمانی یا روانی امتناع کنند.

همسایه خوب بودن



یک همسایه خوب در ایالات متحده کسی است که مراعات حال افرادی که نزدیک آپارتمان یا خانه او زندگی می‌کنند را بکند. یک همسایه خوب قسمت مشاع در ساختمان‌های آپارتمانی را تمیز نگه می‌دارد. در مورد خانه، شما باید چمن‌ها را مرتب نگه دارید و زباله‌های خود را فقط در روزهای جمع‌آوری زباله بیرون بگذارید. یک همسایه با ملاحظه شبها سروصدای خود را به حداقل می‌رساند تا مزاحمتی برای همسایه‌ها ایجاد نشود.

در ایالات متحده آمریکا، کرایه نشین‌ها و صاحبخانه‌ها دارای حقوق و مسئولیت‌هایی هستند. هنگام اجاره یک آپارتمان یا یک خانه، باید یک توافق‌نامه‌ای را به نام اجارنامه امضاء کنید. در اجارنامه، شما مستأجر به حساب می‌آیید، و موافقت می‌کنید برای یک مدت معین ملک را اجاره کنید، اجاره و بل‌های خدمات شهری را به‌موقع پرداخت می‌کنید، و از ملک نگهداری می‌کنید. فسخ اجارنامه امضاء شده (تخلیه آپارتمان قبل از انقضای مدت اجارنامه) می‌تواند منجر به جریمه نقدی شود و تأثیر منفی بالایی رتبه اعتباری شما داشته باشد. اگر نقل‌مکان می‌کنید، باید مراقب برخی موارد باشید از جمله اطلاع دادن به دولت ایالات متحده و اداره پست و غیره. اگر در نظر دارید نقل‌مکان کنید، لطفاً حتماً از اداره اسکان مجدد خود در این خصوص رهنمایی بگیرید.

Cultural Orientation Resource Exchange

8719 Colesville Road, 3rd Floor • Silver Spring, MD 20910

For more information, visit the CORE Resettlement Navigator website at corenav.org.



The contents of this fact sheet were developed under an agreement financed by the Bureau of Population, Refugees, and Migration, United States Department of State, but do not necessarily represent the policy of that agency and should not assume endorsement by the Federal Government. **This material is in the public domain and may be reproduced.**